



09

Barlinek Invest LTD 7W Czeczowa Street Vinnitsya 21034  
TOB Барлінек Інвест, 21034 м. Вінниця, вул. Чехова, 7 В  
УКРАЇНА

BLC

BUA 3W 01/11/2020  
EN 14342:2013

PL Trójwarstwowa deska podłogowa GB Three-layer flooring board D Dreischicht-Parkett. RUS трёхслойная паркетная доска. UA Тришарова паркетна дошка. LT 3 sluoksnių parketlentė.  
LV 3 slēju grīdas dēlis. EST Kolmekihilise pörandalaud. FIN Kolmikerrosta lattilauda. CZ Třívrstvá plovoucí podlaha. SK Trojvrstvová plovúca doska. RO Parchet Triplu Stratificat.  
F Parquet contrecollé, pose flottante. E suelo de madera de tres capas. S 3-skiktis parkett. N Trelags gulvpanel. BG Трисл оен паркет. NL Drielaag parket. DK 3 lags lamelparket.  
TR Yerden ısıtma ve ıstemsiz. SLO Troslonji parket. GR Σανίδιο βανέλου τριών επιπορώσεων. HR Troslonji parket. I Tavola a tre strati. SR Troslonji pod.

Reakcija na ogen / Fire reaction / Reaktion auf Feuer / Reakcija na ogon / Reakcija na ogon / Degumas / Reakcija uz ugnis / Reaktsioon tulele / Reakció tülelen / Reakce na oheň / Reakcia na oheň / Reaxione la foc / Réaction au feu / Reacción al fuego / Brandklass / Brandmstand / Reakcija na ogon / Reakcie op vuur / Reakcion overfor ild / Yangina dayanıklılık / Reakcija za ogen / Αντιόξον σε φυτό / Reakcija na vatru / Reazione al fuoco / Reakcija na vatru:	
Standard: EN – 14342:2013	D <sub>1</sub> – s1
Proszciana minimalna gęstość / Average minimal density / Durchschnittliche Mindestdichte / Средня минимальная плотность / Средня минимальна густота / Vidūtnis minimālais blīvums / Vidējais minimālais blīvums / Keskinne minimaalhe tihedus / Keskinääräinen ain tiheys / Průměrná minimální hustota / Densitate minimă mijlocie / Kee à la masse volumique moyenne minimale / Densidad media mínima / Minimal densitet (medelvärde) / Gjennomsnittlig min. densitet / Средня минимальная плотность / Gemiddelde minimale dichtheid / Den gennemsnitlige minimal tæthed / Ortalama asgari yoğunluk / Povprečna minimalna gostota / Μέση ελάχιστη πυκνότητα / Najmanja prosječna gustota (minimum) / Densità media minima / Proszciana minimalna gęstość:	
	500 kg/m <sup>3</sup>
Minimalna grubość / minimal thickness / Minimal Stärke / минимальная толщина / минимальная толщина / minimalis storis / minimāls biezums / minimaalre paksus / ain paksus / minimāli tūkska / minimálna hrúbka / minimālā totalā / et à épaisseur minimale hors tout / Espesor mínima / Minimal tjökkei / минимальная толщина / minimele dikte / Den minimaal tykked / asgari kalınlık / minimálna dëbëlos / ελάχιστο πάχος / minimum debljina / Spessore minima / Minimaalre debljina:	
	14 mm
Emisja formaldehydu / Formaldehyde emission / Emission von Formaldehyd / Эмисия формальдегида / Emisja formaldehytu / Formaldehido garavimas / Formaldehido emisija / Formaldehido emisjon / Formaldehyden emissio / Emise formaldehydu / Emisja formaldehydu / Emission de formaldehyde / Emission de formaldehyde / Formaldehydmission / Formaldehydmission / Emission na formaldehid / Emission na formaldehid / Emissionen af formaldehyd / Formaldehit emissjon / Emisija formaldehida / Εκπομπή φορμαλδεΐδης / Emisija formaldehida / Emissione di formaldeide / Emisija formaldehida:	
Standard: EN 717/1:2006	E – 1
Przewodność cieplna / Thermal conductivity / Wärmeleitfähigkeit / Теплопроводность / Siltumus prakaidumas / Siltuma vaditspēja / Soojuste läbivõime / Lämmön johto / Tepelná vodivost / Tepelná vodivost / Conductivité termica / Conductivitate termica / Varmekonduktivitet / Varmeledningsevne / Tonnoirponnyusovost / Warmtegeleiding / Varmeledning / Is leetkenlig / Toplotna prevodnost / Đeruški ovajumjotno / toplinska vodljivost / Conductibilita termica / Termická provodivost:	
Standard: EN 14342:2013	0,14W/mK
Trvanlivosť biologická / Biological durability / Biologische Beständigkeit / Биологическая прочность / Биологічна тривалість / Biologinis tvirtumas / Biologisk izturība / Biologiske bestandighed / Biologinen kestävyyt / Biologická trvanlivosť / Biologisk trvanlivosť / Resistenta biologica / Durabilitate biologica / Resistencia biologica / Biologisk beständighet / Biologisk holdbarhet / Биологическая издръжливост / Biologiske duurzaamheid / Biologiske varighed / Biologisk devamlık / Biološka trajnost / Biološka trajnost / Biološka trajnost:	
Standard: EN 350-2:2000	NPD



# FLOOR INSTALLATION

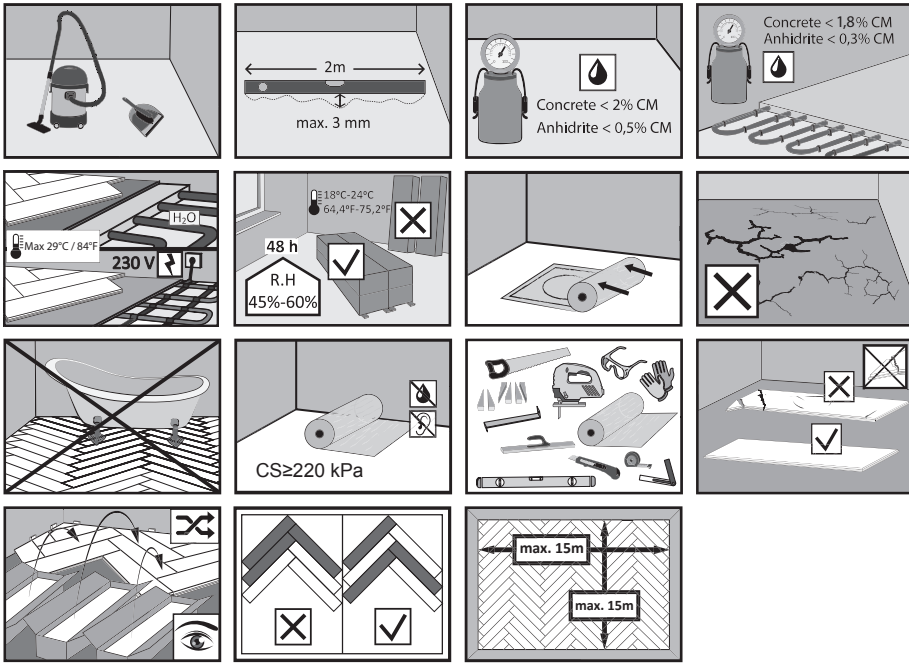
- BG Инструкция за монтаж в плаваща система
- CZ Návod k montáži v systéme plovoucím
- D Verlegeanleitung zur schwimmenden Verlegung
- DK Vejledning til monterig i flydende system
- ES Instrucciones de montaje en el sistema flotante
- EST Paigaldamisjuhend ujuvas süsteemi
- FIN Asennusohje kelluvalle lattijärjestelmälle
- FR Notice de pose pour le système flottant
- GB Floating Floor Installation Guide
- GR Οδηγίες συναρμολόγησης του συστήματος πλωτού
- HR Instrukcija montaže za sistem plivajućih podova
- IT Istruzione di posa flottante
- LT Montavimo plaukiojančioje sistemoje instrukcija
- LV Montāžas instrukcija ar peldošo metodi
- NO Monteringsinstruksjon i flytende system
- NL Instructie voor de montage bij zwevende vloer

- PL Instrukcja montażu w systemie pływającym
- RO Instrucțiuni de montaj în sistemul plutitor
- RU Инструкция монтажа в плавающей системе
- S Monteringsanvisningar för flytande system
- SK Návod za montážo plavajočih podov
- SLO Navodila za plavajoče polaganje
- SR Uputstvo za plivajuću ugradnju
- TR Yüzer sistem ile montajın ilişkin talimatname
- UA Інструкція по монтажу плаваючим способом

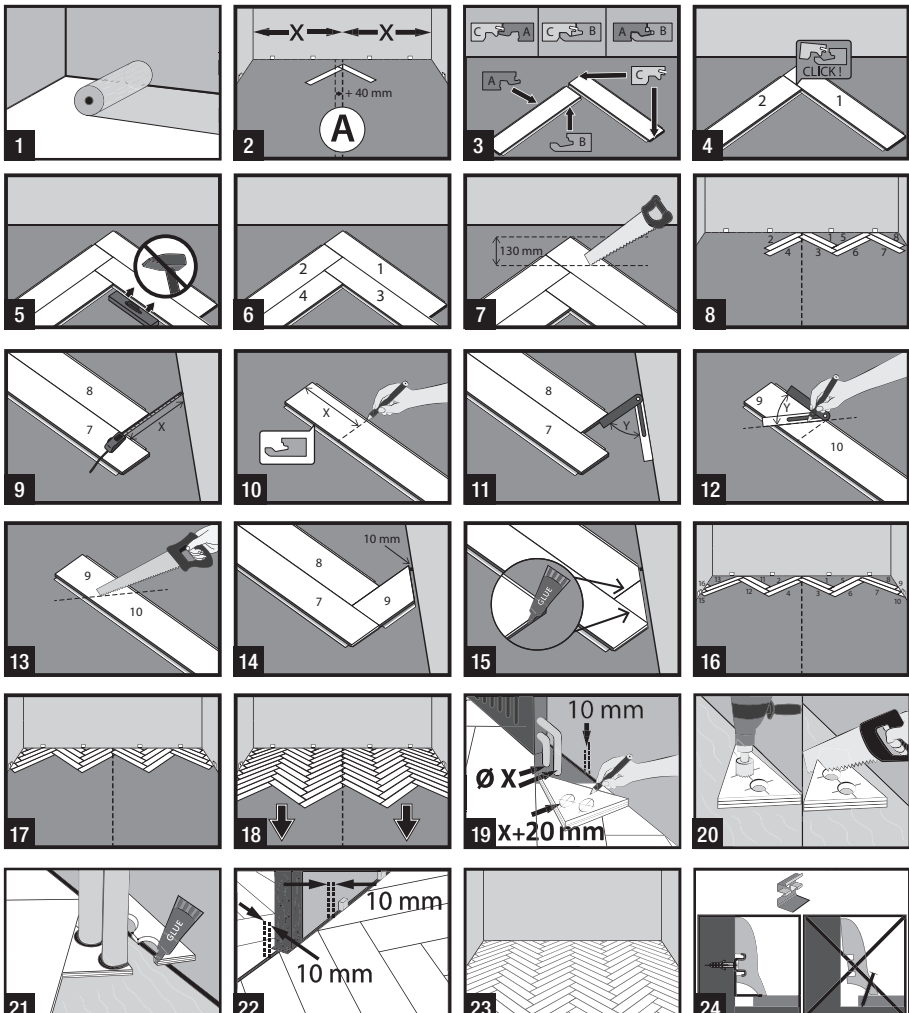


Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (les faibles émissions) à C (fortes émissions).

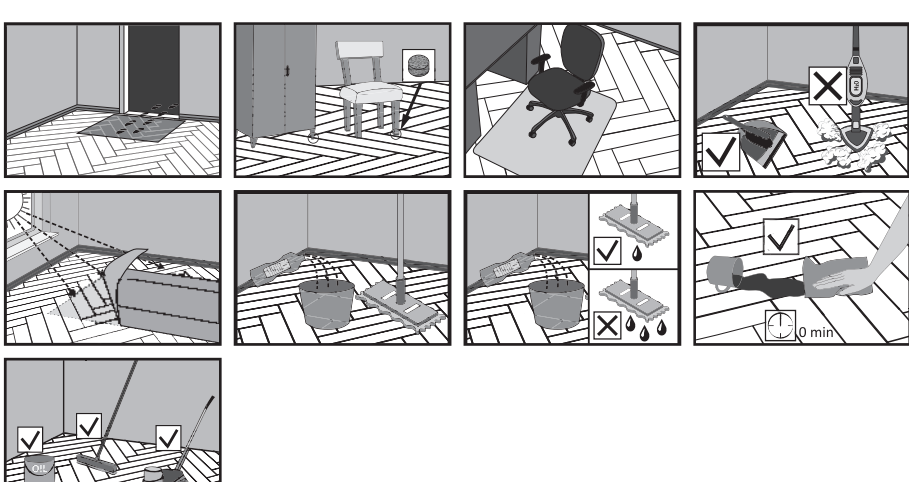
## PREINSTALLATION



## FOLD DOWN HERRINGBONE TYPE



## CAUTION!



# ATTENTION!

PL
----

**MONTAŻ**: Podłoga przeznaczona do montażu w systemie pływającym lub klejowym. Stosując pływający sposób montażu należy zastosować podkład pod deskę, którego wytrzymałość na ściskanie wynosi CS≥220 kPa.
Montaż podłogi w systemie klejowym zalecamy zlecić firmie parkieciarskiej **PIELEGNACJA**: Deska fabrycznie wykończona jest: lakierem, olejem UV lub olejem naturalnym. Do podłóg należy stosować środki pielęgnacyjne z oferty producenta podłogi. Podłogi olejowane olejami zaleca się na montażu dodatkowo zabezpieczyć przeznaczonym to tego środkami pielęgnacyjnym. **UWAGA**: Przed nałożeniem innego środka pielęgnacyjnego niż zalecany należy koniecznie wykonać próbę na kawalku podłogi, w miejscu niewidocznym, w celu oceny czy nie zachodzi negatywna reakcja olejów na desce (np. odbarwienie deski). Prowadzenie okresowej i regularnej pielęgnacji podłóg olejowanych, niweluje drobne oznaki codziennego użytkowania. Największym wrogiem drewnianych podłóg jest woda i piasek. W przypadku ich naniesienia na podłogę należy je dokładnie usunąć. Nie wolno montować desek z widocznymi wadami. **WAŻNE**: W przypadku montażu pływającego, wszystkie krawędzie, które ze względu na swój kształt nie mogą się samodzielnie utrzymać, należy połączyć wodoodpornym klejem do drewna w klasie D3. (np. docinane deski w narożach pomieszczeń, przy połączeniu z płytkami ceramicznymi, schodami, ścianami, słupami). Nie wolno stosować kleju na bazie wody. Więcej informacji na temat pielęgnacji i montażu podłóg na barlinek.com.

GB
----

**INSTALLATION**: The floor is designed for installation in a floating or glue-down system. When installing in the floating system, it is recommended to use an underlay under boards. The underlay compressive strength is CS≥220 kPa. We recommend commissioning the parquet company installation of the floor in the glue-down system **MAINTENANCE**: The floorboard is factory finished with: lacquer, UV oil or natural oil. It is recommended to use the floor maintenance agents available in the floor manufacturer’s portfolio. Additional protection of oiled floors with intended floor maintenance agent is recommended after installation. **NOTE**: Performing a test on a piece of floor, in an invisible place, to assess whether there is any negative reaction of oils on the board (e.g. discolouration of the board) is essential before applying a maintenance agent other than recommended. Periodic and regular maintenance of oiled floors allows for eliminating minor signs of everyday use. Water and sand are the greatest enemies of wooden floors. If there is any sand or water on the floor, remove it immediately. Do not install floorboards with visible defects. **IMPORTANT**: In case of installation in the floating system, all edges, which, due to their shape, cannot support themselves, must be joined with D3-classwaterproof wood adhesive. (e.g. cutting boards in room corners, at the floor connection with ceramic tiles, stairs, walls, columns). Do not use water-based adhesives. For more information on floor maintenance and installation visit barlinek.com.

DE
----

**BODENVERLEGUNG**: Der Holzboden ist für das Verlegen in einem schwimmenden oder Klebesystem ausgelegt. Bei der schwimmenden Verlegung ist eine Unterlage für Holzdielen mit einer Druckfestigkeit von CS ≥ 220 kPa zu verwenden. Zum Beispiel die Barlinek FixMat Unterlage. Wir empfehlen Ihnen, einen Parkettfachbetrieb mit dem Verlegen des Holzbodens im Klebesystem zu beauftragen. **PFLEGE**: Die Holzdielen werden werkseitig mit Lack oder Naturöl wohnfertig endbehandelt. Für Holzböden sollten die Pflegeprodukte aus dem Angebot des Bodenherstellers verwendet werden. Nach der Verlegung können, geölte Holzböden zusätzlich mit einem geeigneten Pflegemittel zu schützen. **ANMERKUNG**: Bevor ein anderes als das empfohlene Pflegemittel aufgetragen wird, ist es notwendig, einen Test auf einer kleinen Bodenfläche an einer unsichtbaren Stelle durchzuführen, um festzustellen, ob es eine negative Reaktion von Ölen auf der Holzdielie gibt (z. B. Verfärbung der Holzdielie). Durch die periodische und regelmäßige Pflege von geölte Holzböden werden geringfügige Anzeichen des täglichen Gebrauchs vermieden. Die größten Feinde von Holzböden sind Wasser und Sand. Wenn sie auf den Boden gelangen, müssen sie gründlich entfernt werden. Holzdielen mit sichtbaren Mängeln dürfen nicht verlegt werden. **WICHTIG**: Bei der schwimmenden Verlegung müssen alle Kanten, die durch ihre Form nicht selbstständig gehalten werden, mit wasserfestem Holzklebstoff der Klasse D3 verbunden werden (z. B. geschnittene Holzdielen in Raumecken, bei Verbindung mit Keramikfliesen, Treppen, Wänden oder Säulen). Klebstoffe auf Wasserbasis dürfen nicht verwendet werden. Weitere Informationen zur Pflege und Verlegung von Holzböden finden Sie unter barlinek.com.

RU
----

**УКЛАДКА**: Пол предназначен для укладки плавающим или клеевым способом. В случае укладки плавающим способом следует использовать подложку под паркетную доску с прочностью на сжатие CS ≥ 220 кПа. Укладку пола клеевым способом мы рекомендуем поручить фирме, занимающейся укладкой паркета. **УХОД**: Паркетная доска покрыта в заводских условиях лаком, УФ-маслом или натуральным маслом. Следует использовать средства по уходу за полом из предложения производителя полов. Рекомендуется после укладки пола, покрытого маслом, дополнительно защитить его соответствующим средством по уходу. **ВНИМАНИЕ**: Перед нанесением любого другого средства по уходу, кроме рекомендуемого, необходимо провести тест на небольшой поверхности пола в невидимом месте, чтобы оценить, есть ли какая-либо отрицательная реакция масел на доске (например, обесцвечивание доски). Периодический и регулярный уход за полом, покрытым маслом, позволяет устранить мелкие признаки ежедневного использования. Наибольшими врагами деревянных полов являются вода и песок. При попадании воды и песка на пол они должны быть тщательно удалены. Не допускают укладывать паркетную доску с видимыми дефектами. **ВАЖНО**: В случае укладки плавающим способом все кромки, которые из-за своей формы не удерживаются самостоятельно на месте, должны быть соединены водостойким клеем для древесины класса D3 (например, обрезанные доски в углах помещений, при соединении с керамической плиткой, лестницами, стенами или колоннами). Не допускает использовать клеи на водной основе. Более подробную информацию об уходе и укладке полов можно найти на веб-сайте barlinek.com.

UA
----

**УКЛАДАННЯ**: Підлога призначена для укладки в плаваючій або клейовій системі. При застосуванні плаваючого методу установки слід використовувати підкладку під дошки, міцність на стиск якої становить CS≥220 кПа. Рекомендуємо замовити влаштування підлоги в клейовій системі в компанії з виробництва паркетної підлоги. **ДОГЛЯД**: Дошка оброблена на заводі лаком, УФ-маслом або натуральним маслом. Для догляду за підлогою повинні використовуватися засоби, що пропонується виробником підлоги. Доски, оброблені маслом, рекомендується після укладки додатково захистити відповідним засобом для догляду. **УВАГА**: Перш ніж застосувати засіб для догляду, відмінний від рекомендованого, необхідно провести тест на фрагменті підлоги, на невидимому місці, щоб оцінити, чи є негативна реакція масел на дошці (наприклад, зміна кольору дошки). Проводячи періодичний та регулярний догляд за підлогами, обробленими маслом, можна усунути незначні ознаки повсякденного використання. Найбільшим ворогом дерев'яних підлог є вода і пилок. Якщо вони будуть нанесені на підлогу, їх слід обережно видалити. Забороняється встановлювати дошки з видимими дефектами. **ВАЖЛИВО**: У разі плаваючої укладки всі кромки, які через свою форму не можуть самі утримуватися, повинні бути з'єднані водонепроникним клеем для дереву класу D3. (наприклад, обрізані дошки в кутах кімнат в місцях з'єднання з керамічною плиткою, сходами, стінами, колонами). Не можна використовувати клеї на водній основі. Більше інформації про догляд та укладання підлог на barlinek.com.

LT
----

**KLOJIMAS**: Grindys suprojektuotos kloti plaukiojancia arba klijuojama sistema. Taikant plaukiojanti klojimo būda, po lentomis reikia naudoti lentos paklotą, kurio giužnyzdymo jėga yra CS ≥220 kPa. Rekomenduojame grindims klojimą klijuojamomis užsisakyti pas profesionalų grindų klojėją. **PRIEžiūra**: Lenta gamykloje apdailinta laku. UV aliejumi arba natūraliu aliejumi. Grindims turėtų būti naudojamos grindų gamintojo siūlomos priežiūros priemonės. Po montavimo aliejuotas grindis rekomenduojama papildomai apsaugoti tam skirta priežiūros priemone. **DĖMESIO**: Prieš tepant kitoki nei rekomenduojama priežiūros produktą, būtina ant grindų dalies, nematomoje vietoje atlikti bandymą siekiant įvertinti, ar lentoje vyksta neigiama aliejų reakcija (pvz., pasikeičia lentos spalva). Periodiškai ir reguliariai prižiūrint aljuvuotas grindis, pašalinami nedideli kasdienio naudojimo požymiai. Didžiausias medinių grindų priešais yra vanduo ir smėlis. Jei jie yra ant grindų, juos reikia kruopščiai pašalinti. Lentų su matomais defektais negalima kloti. **SVARBU**: Plaukiojančio klojimo atveju visi kraštai, kurie dėl savo formos negali savaimie laikytis, turi būti sujungti D3 klasės vandeniui atspariais medienos klėjais. (pvz., nupjautos lentos kambarių kamposse, kai jos jungiamos su keraminėmis plytelėmis, laiptais, sienomis, kolonomis). Negalima naudoti vandens pagrindo klijų. Daugiau informacijos apie grindų priežiūrą ir klojimą rasite tinklalapyje barlinek.com.

LV
----

**UZSTĀDĪŠANA**: grīdas segums ir paredzēts peldošai vai līmetāi iekļāšanai. Dēļu peldošās iekļāšanas gadījumā izmantojiet apakšklāju ar izturību pret spāšiemān CS ≥ 220 kPa. Grīdas seguma iekļāšana ar līmešanas metodi ieteicams uzticēties grīdas iekļāšanas uzņēmumam. **KOPŠANA**: dēļi ir rūpnieciski apstrādāti ar laku, UV-olīju vai dabīgu olīju. Grīdu kopšanai izmantojiet grīdas ražotāja ieteicamos kopšanas līdzekļus. Pēc olīju grīdu iekļāšanas tās ieteicams papildus aizsargāt ar šim mērķim paredzētu kopšanas līdzekli. **PIEziME**: pirms cita kopšanas līdzekļa, kas nav ieteicamais kopšanas līdzeklis, izmantošanas obligāti veiciet mēģinājumu uz grīdas gabala neredzāmā vietā, lai pārbaicinātus, ka uz dēļiem nenotiek olīju negatīva reakcija (piemēram, dēļa krāsas izmaiņa). Periodiska un regulāra olījoto grīdu kopšana ļauj novērst stīgas ikdienas lietošanas pazīmes. Lielākais koka grīdu ienaidnieks ir ūdens un smiltis. To nonākšanas uz grīdas gadījumā nopiemiet tos rūpīgi. Nedrīkst uzstādīt dēļus ar redzamiem defektiem. **SVARIGI**: peldošās iekļāšanas gadījumā savienojiet visas malas, kas savas formas dēļ nesapņstīgāvi uzturētības (piemēram, piegriezti dēļi) turp stūros, savienojumos ar keramiskajām flīzām, kāpnēm, sienām, stabiem u. Tml.), ar D3 klases ūdensizturīgu līmi lokam. Nedrīkst izmantot ūdens bāzes līmes. Vairāk informācijas par grīdu kopšanu un iekļāšanu atrodams līmekļa vietnē barlinek.com.

EST
-----

**PAIGALDAMINE**: Põrand on ette nähtud paigaldamiseks ujuv- või liimpaigalduse süsteemis. Ujuvpaigalduse korral tuleb kasutada laudade aluskatet, mille survetugevus on CS≥220 kPa. Põranda liimpaigalduse soovitame tellida põrandakatete paigaldamise ettevõtetelt **HOOLDAMINE**: Laud on tahkest viimistletud: laki, UV-kaitseõli või loodusliku õliga. Põrandate hoolduseks tuleb kasutada hooldusvahendite põranda teoaja pakumiseis. Õlilegda õlitatud põrandaid on pärast paigaldamist soovitatav kasutada teinise ettenähtud hooldusvahendiga. **TÄHELEPANU**: Enne soovitatult erineva hooldusvahendi pealekandmist tuleb seda kindlasti katsetada väikesel põranda osal, vähe nähtavas kohas, et hinnata kas laual ei toimu õlide negatiivset reaktsiooni (nt laua värvimuutus). Õlitatud põrandaite perioodiline ja korrapärane hooldamine kaotab igapäevase kasutuse väikesed märgid. Põrandakatte suurtavetis vaenlasteks on vesi ja liiv. Põrandale kandumisele tuleb vältida hoolikalt külvandada niiravimite vajadega laudu paigaldada ei tohi. **OLULINE**: Ujuvpaigalduse korral tuleb oma ruumiga seoses iseseisvalt laute vahendavad servad liita D3 klassi veekindla puiduliimiga. (nt ruumijuhade õigeks lõigatud laud ühenduvad keraamiliste plaatide, treppide, seinete, taladega). Veepõhiseid liime kasutada ei tohi. Rohkem teavet põrandaite hoolduse ja paigaldamise kohta leheküljel barlinek.com.

FIN
-----

**ASENNUS**: Lattia on tarkoitettu asennettavaksi uivana tai liimattuna. Asennettaessa lattia uivana parkettilautojen alla käytettävä alusmateriaalia, jonka puristuslujuus on CS≥220 kPa. Liimattavan lattia asennuksen suosittelemme annettavaksi parkettinyllyksen tehtäväksi **HOITO**: Parkettilautoid on pintakäsittely tehtaalla: lakalla, UV-kaitsojilla ja luodusliku õliga. Põrandate hoolduseks tuleb kasutada hooldusvahendite põranda teoaja pakumiseis. Õlilegda õlitatud põrandaid on pärast paigaldamist soovitatav kasutada teinise ettenähtud hooldusvahendiga. **TÄHELEPANU**: Enne soovitatult erineva hooldusvahendi pealekandmist tuleb seda kindlasti katsetada väikesel põranda osal, vähe nähtavas kohas, et hinnata kas laual ei toimu õlide negatiivset reaktsiooni (nt laua värvimuutus). Õlitatud põrandaite perioodiline ja korrapärane hooldamine kaotab igapäevase kasutuse väikesed märgid. Põrandakatte suurtavetis vaenlasteks on vesi ja liiv. Põrandale kandumisele tuleb vältida hoolikalt külvandada niiravimite vajadega laudu paigaldada ei tohi. **OLULINE**: Ujuvpaigalduse korral tuleb oma ruumiga seoses iseseisvalt laute vahendavad servad liita D3 klassi veekindla puiduliimiga. (nt ruumijuhade õigeks lõigatud laud ühenduvad keraamiliste plaatide, treppide, seinete, taladega). Veepõhiseid liime kasutada ei tohi. Rohkem teavet põrandaite hoolduse ja paigaldamise kohta leheküljel barlinek.com.

CZ
----

**MONTÁŽ**: Podlaha je určena pro instalaci na plávající nebo lepicím systému. Při montáži plovoucím způsobem je třeba použít podklad pod desky s pevností v tlaku CS≥220 kPa. Montáž podlahy systémem lepení doporučujeme svěřit parketařské firmě. **OSĚTOVÁNÍ**: Deska je z výroby povrchově ošetřena lakem, ochranným olejem UV nebo přírodním olejem. Na podlahu je třeba používat ošetřující prostředky z nabývý výrobce podlahy. Olejované podlahy doporučujeme pro montáž ještě natřít k tomu určeným ošetřivcím prostředkům. **UPOZORNĚNÍ**: Před nanesením jiné než doporučeného ošetřujícího prostředku je nutné provést zkoušku na části podlahy na neviditelném místě, aby bylo možné posoudit, zda nedochází k negativní reakci oleje na desce (např. v zabarvení desky). Pravidelné provádění ošetřování olejovaných podlah zmrírňuje drobné stopy každodenního používání. Největším nepřitelem ořevných podlah je voda a písek. V případě nanesení těchto nečistot na podlahu je třeba je pečlivě odstranit. Desky s viditelnými vadami se nesmí montovat. **DŮLEŽITÉ**: Při plovoucím instalaci všechny hrany, které se svým tvarem nemohou samo spjout, musí být spojeny vodotěsným lepidlem na dřevo třídy D3. (např. dřevěné řezky v rozích místnosti v kombinaci s keramickými dlaždicemi, schody, zdmi, stoupy). Nepoužívejte lepidla na vodní bázi. Více informací o ošetřování a montáži podlah najdete na barlinek.com.

SK
----

**MONTÁŽ**: Podlaha je určená na montáž ako plávajúca alebo lepená podlaha. V prípade lepenej podlahy, použite podklad pod dosky s pevnosťou v tlaku CS ≥ 220 kPa. Odporúčame, aby ste montáž lepenej podlahy zverili profesionálnym parketárom. **OSĤTOVANIE**: Doska je originálne natretá: lakom, UV olejom alebo prírodným olejom. Podlahy ošetrovať ošetrovacími prostriedkami z ponuky výrobcu podlahy. Odporúčame, aby ste podlahy olejované olejmi po montáži dodatočne zabezpečili na to určeným ošetrovacími prostriedkami. **POZOR**: Predtým, než nanesiete iný ošetrovací prostriedok než odporúčajú, je potrebné urobiť test na komadu podlahy, na ktorú sa má aplikovať prostriedok, aby ste zistili, či nedochádza k negatívnej reakcii olejov na doske (napr. zblednutie dosky). Vykonávanie pravidelného ošetrovania naolejovaných dosiek umožňuje zmenšiť drobné príznaky bežného používania. Najväčším nepriateľom drevených podláh je voda a piesok. V prípade, ak znečistia podlahu, bezodkladne ich dôkladne odstráňte. Dosky s viditeľnými chybami sa nesmú montovať. **DŮLEŽITÉ**: V prípade plávajúcej podlahy, všetky hrany, ktoré vzhľadom na svoj tvar nemôžu byť samostatne upevnené, zlepte vodovzdorným lepidlom na drevo triedy D3. (napr. orezané nábytkové a tleskové dielce, schody, zdmi, stoupy). Nepoužívajte lepidlá na báze vody. Viac informácií o ošetrovaní a montáži podláh nájdete na barlinek.com.

RO
----

**MONTAJ**: Pardoseaua este concepută pentru a fi instalată în sistemul flotant sau cu adeziv. Aplicând sistemul de instalare flotant, trebuie să se utilizeze un substrat, a cărui rezistență la compresie este CS≥220 kPa. Vă recomandăm să încredințați instalarea pardoselilor cu adeziv unei companii specializate în montarea parchetului. **INTREȚINERE**: Placa este finisată din fabrică cu: lac, ulei UV sau ulei natural. Pentru întreținerea pardoselilor utilizați preparate oferite de producătorul pardoselii. După instalare, se recomandă ca pardoselile scap să nu fie protejate suplimentar cu un preparat de îngrijire, destinat special acestor scap. **NOTĂ**: Înainte de a aplica un alt preparat de îngrijire decât cel recomandat, faceți o probă negativă a test pe un fragment de podea, într-un loc invizibil, pentru a vedea dacă are loc o reacție negativă a uleiurilor pe placă (de exemplu, decolorarea plăcii). Efectuarea întreținerii periodice și sistematice a pardoselilor tratate cu ulei, elimină urmele minore ale utilizării zilnice. Cel mai mare dusman al pardoselilor tratate cu ulei, este apa și nisipul. În cazul în care sunt aduse pe pardoseală, acestea trebuie îndepărtate cu atenție. Nu se vor montă plăci cu defecte vizibile. **IMPORTANT**: În cazul tablourilor flotante, toate muchiile care, din cauza formei lor, nu se pot menține singure, trebuie îmbinate cu un adeziv pentru lemn, rezistent la apă, din clasa D3. (de exemplu, plăci tăiate pentru a le potrivi în colțurile încăperilor, a le îmbina cu plăci ceramice, scări, pereti, stâlpi). Nu utilizați adezivi pe bază de apă. Mai multe informații despre întreținerea și instalarea pardoselilor pe site-ul barlinek.com.

FR
----

**POSE**: Plancher conçu pour une pose flottante ou collée. En cas de pose flottante, il convient d'utiliser une sous-couche ayant unerésistance à la compression de CS≥220 kPa. Pour la pose collée nous vous recommandons de faire appel à une entreprise spécialisée en pose de parquets. **ENTRETIEN**: Les produits est finie en usine avec du vernis, de l'huile UV ou de l'huile naturelle. Utilisez les produits d'entretien pour les planchers de l'offre du fabricant. Après la pose, il est recommandé de protéger les planchers huilés avec un produit d'entretien approprié. **ATTENTION**: Avant d'appliquer un produit d'entretien autre que celui recommandé, il est nécessaire de faire un test sur un morceau du plancher, dans un endroit invisible, pour évaluer s'il y a une réaction négative des huiles sur la planche (par exemple, une décoloration de la planche). Un entretien périodique et régulier des planchers huilés élimine les petits signes d'usage quotidien. L'eau et le sable sont les plus ennemis des planchers en bois. Lorsqu'elles sont tombées sur le plancher, elles doivent être soigneusement enlevées. N'installez pas de planches présentant des défauts visibles. **IMPORTANT**: En cas de pose flottante, tous les bords qui, en raison de leur forme, ne peuvent pas se tenir assemblés, doivent être reliés à l'aide d'une colle à bois hydrorésistante de classe D3. (par exemple, des planches coupées dans les coins des pièces, des planches à la jonction avec un carrelage en céramique, des escaliers, des murs, des colonnes). Les adhésifs à base d'eau ne doivent pas être utilisés. Pour plus d'informations sur l'entretien et la pose des planchers, voir barlinek.com.

ES
----

**MONTAJE**: Piso diseñado para su instalación en sistema flotante o adhesivo. Si se utiliza el método de instalación flotante, hay que emplear un sub suelo de tablero con una resistencia a la compresión de CS≥220 kPa. Le recomendamos que encargue a una empresa de parquet que lo instale en el sistema adhesivo. **MANTENIMIENTO**: El tablero tiene un acabado de fábrica: barniz, aceite UV o aceite natural. Utilice los productos para el cuidado de los pisos que ofrece el fabricante de pisos. Después de su instalación, se recomienda proteger adicionalmente los pisos acitados con un producto de cuidado apropiado. **NOTA**: Antes de aplicar cualquier producto de cuidado distinto del recomendado, es necesario realizar una prueba en un fragmento de suelo, en un lugar invisible, para evaluar si provoca alguna reacción negativa en los aceites en el tablero (por ejemplo, decoloración del tablero). El mantenimiento periódico y regular de los suelos acetalados elimina los pequeños signos de uso cotidiano. El mayor enemigo de los suelos de madera es el agua y la arena. Si se aplican al suelo, deben ser retirados completamente. No instale tableros con defectos visibles. **IMPORTANTE**: En el caso de la instalación flotante, todos los bordes que, debido a su forma, no pueden sostenerse por sí mismos, deben ser unidos con adhesivo para madera impermeable de la clase D3. (por ejemplo, tableros cortados en las esquinas de habitaciones, cuando se combinan con azulejos de cerámica, escaleras, paredes, columnas). No deben utilizarse adhesivos a base de agua. Más información sobre el mantenimiento y la instalación del suelo en barlinek.com.

S
---

**MONTAGE**: Delta golv är avsett för montage i flytande eller limmade system. Vid flytande montage ska brändunderlag med en tryckhållfasthet på CS≥220 kPa användas. Golvmontage bör helst utföras av kvalificerade montörer. **UNDERHÅLL**: Brädorna är belagda med lack, UV-olja eller naturlig olja. Använd underhållsmedel som erbjuds av golv tillverkaren. Det rekommenderas att oljebelagda golv behandlas med därför avsett underhållsmedel efter montage. **OBSERVERA**: Ska ett annat underhållsmedel än det rekommenderade användas ska det provas på en golvbit som inte syns för att kontrollera om oljeskiktet på golvet inte reagerar negativt (t.ex. missfärgning på golvet). Periodiskt och regelbundet underhåll av oljade golv hjälper att undvika små spår av vardagsslitage. Trögolvens största fiender är vatten och sand. Råkar de finnas på golvet ska de avlägsnas noggrant. Brädor med synliga fel får inte monteras. **VIKTIG INFORMATION**: Vid flytande montage ska alla kanter som på grund av sin form inte hållas sig fast behandlas med vattentåligt trälim i klassen D3. (t.ex. tillkapade brådor i hörn, vid fogg med keramikplattor, trappor, väggar, stolpar). Vattenbaserade lim får inte användas. Mer information om golvunderhåll och montage finns på barlinek.com.

NO
----

**MONTERING**: Gulvet er beregnet på montering som flytende eller fastmontert (hellimt) gulv. Når man legger flytende gulv, skal man bruke underlag med en trykklfasthet på CS≥220 kPa. Hellimte gulv skal helst monteres av et spesialisert gulvleggingsfirma. **VEDLIKEHOLD**: Bord er ferdigbehandlet med: lakk, UV-olje eller naturlig olie. Gulvene skal vedlikeholdes med pleieprodukter levert av gulvleverandøren. Et oljet gulv får ytterligere beskytles med et spesielt pleiemiddel etter monterng. **OBS**: Før du bruker et annet pleiemiddel enn det som anbefalt, bør du foreta en prøve på et usynlig sted på gulvet for å finne ut om det ikke har en negativ effekt på oljene på gulvet (f.eks. misfarging av gulvet). Periodisk og regelmessig vedlikehold av oljete gulv eliminerer mindre tegn på daglig slitasje. De største fiendene til tregulv er vann og sand. Du må alltid fjerne forsiktig alt vann eller sand fra gulvet. Bord med synlige feil må ikke monteres. **VIKTIG**: I tilfelle flytende gulv, skal alle kanter som på grunn av sin form ikke kan sitte fast limes sammen med vannlett trelim klasse D3. (f.eks. kuttete kanter i rommets hjørner, i overgang mellom parkett og fliser, trapper, vegger, søyler). Må ikke brukes vannbaserte lim. Mer informasjon om vedlikehold og montering av gulv på barlinek.com.

BG
----

**МОНТАЖ**: Подовото покритие е предназначено за плаващ монтаж или чрез лепене. Използвайки плаващ монтаж трябва да използвате и подложки под дъските с устойчивост на натиск CS ≥ 220 kPa. Препоръчва се монтажът на подовото покритие чрез лепене да се възложи на професионална фирма за лепене на паркети **ПОДДРЪЖКА**: Дъската е завършена фабрично с: лаково покритие, масло UV или естествено масло. За поддръжка на подовото покритие трябва да се използва само препарати от офертата на производителя на подовото покритие. За подовите покрития с омаслени повърхности се препоръчва след монтажа допълнителна защита с предпазване за тази цел препарат. **ЗАБЕЛЕЖКА**: Преди да нанесете продукт за поддръжка, различен от препоръчания, е необходимо да извършите тест върху част от пода на невидимо място, за да прецените дали има отрицателна реакция на маслата върху дъската (например обесцвявяване на дъската). Преведжването на периодична и редовна поддръжка на омаслените подове отстранява незначителните признаци на ежедневна употреба. Най-големият враг на дървените подове са водата и пясъкът. В случай на нанасяне на вода или пясък върху пода, той трябва да бъде почистен старателно. Не бива да се монтират дъски с видими дефекти. **ВАЖНО**: При плаващ монтаж всички контактни повърхности, които с оглед на своята форма не могат да се задържат самостоятелно, трябва да се свържат с водостойночиво лепило за дърво от клас D3. (напр. отрязаните дъски в ъглите на помещенията, пир съединяването с керамични плочки, стъпала, стени, колони). Да не се използват лепила на водна основа. Повече информация относно поддръжката и монтажа на подове ще намерите в barlinek.com.

NL
----

**MONTAGE**: Vloer ontworpen voor installatie in een zwevend of zelfklevend systeem. Bij gebruik van een drijvende installatiemethode moet een plaatonderlaag met een druksterkte van CS≥220 kPa worden gebruikt. Wij raden u aan om vloeren in het lijmsysteem te laten leggen door een parketbedrijf. **ONDERHOUD**: Het paneel is in de fabriek afgewerkt met: vernis, UV-olie of natuurlijke olie. Gebruik voor de vloeren de onderhoudsproducten uit het aanbod van de vloerfabrikant. Na de plaatsing wordt aanbevolen om geoliede vloeren extra te beschermen met een geschikt onderhoudsproduct. **WAARSCHUWING**: Alvorens een ander dan het aanbevolen onderhoudsproduct aan te brengen, is het noodzakelijk om er op een stuk vloer, op een onzichtbare plaats, een test uit te voeren om te beoordelen of er een negatieve reactie van de oliën op het paneel is (bv. verkleuring van het paneel). Periodiek en regelmatig onderhoud van geoliede vloeren elimineert kleine tekenen van dagelijks gebruik. De grootste vijand van houten vloeren is water en zand. Als ze op de vloer terechtkomen, moeten ze grondig worden verwijderd. Plaats geen panelen met zichtbare gebreken. **BELANGRIJK**: In het geval van een zwevende plaatsing moeten alle randen die door hun vorm niet kunnen steunen, worden verbonden met waterdichte houtlijm van klasse D3. (bijv. gesneden panelen in kamerhoeken, in combinatie met keramische tegels, trappen, wanden, kolommen). Nemen op waterbasis mogen niet worden gebruikt. Meer informatie over vloerverzorging en -installatie op barlinek.com.

DK
----

**MONTERING**: Gulvet er designet til at blive monteret i et flydende eller klæbende system. Når du bruger det flydende installationssystem, skal det anvendes et underlag til træplader. Hvis trykstyrke er CS≥220 kPa. Vi anbefaler, at du bestiller et parketgulvfirma til at montere gulvet i det klæbende system. **GULVPLEJE**: Pladen er fabriks-færdig med: lak, UV-olie eller naturlig olie. Brug kun gulvplejeprodukter, tilbudt af gulvproducenten. Olierede gulve anbefales at beskytte yderligere med et plejemiddel efter monteringen. **OBS**: Før der påføres et andet plejeprodukt end det anbefalede, er det nødvendigt at foretage en test på et stykke gulv på et usynligt sted for at vurdere, om der er en negativ reaktion mellem olierne på træpladen (f.eks. misfarvning af træpladen). Ved regelmæssig pleje af olierede gulve elimineres mindre tegn på daglig brug. Trægulvets største fjende er vand og sand. Hvis de påføres gulvet, skal de fjernes forsigtigt. Træplader med synlige mangler må ikke monteres. **BEMÆRK**: I tilfælde af flydende installation skal alle kanter, der på grund af deres form ikke understøtte sig selv, være forbundet med en vandtæt trælim i klasse D3. (f.eks. skårne træplader i hjørner af værelser, når de kombineres med keramiske fliser, trapper, vægge, søjler). Vandbaserede klæbemidler må ikke anvendes. Flere oplysninger om pleje og montering af gulve på barlinek.com.

TR
----

**MONTAJ**: Döşeme, yüzzer olarak veya tutkalla sabitlenmek üzere tasarlanmıştır. Yüzzer tipi montaj şekli uygulandığında basıncı dayanabilen CS≥220 kPa olan döşeme altlığı kullanılmaldır. Tutkalla sabitlenen döşemenin montajı, aşşap döşeme şirketine yaptırılması tavsiye edilir **BAKIM**: Tahtalar fabrikada boyalı, UV yagı veya doğal yağ ile kaplanır. Zeminlerin bakımda döşeme üreticisi tarafından sunulan malzemeler kullanılmalıdır. Yağla kaplı zeminlerin, montajdan sonra bu amaçla tasarlanmış olan bir bakım malzemesi ile korunması tavsiye edilir. **DİKKAT**: Tavsiye edilen bakım malzemesinden farklı bir malzeme uygulandıktan önce, tahta renginin değişmesi gibi yağların tahtaya olumsuz bir etkinin olup olmadığını kontrol etmek için zeminin görünmeyen bir kısmında mutlaka bir test yapmak gerekir. Yağla kaplı zeminlerin periyodik bakımlarının düzenli olarak yapılması, günlük kullanılan küçük izleri ortadan kaldırır. Aşşap zeminlerin en büyük düşmanları su ve kumdur. Zeminde bulunması durumunda iyice temizlenmelidir. Görünür eskikler olan tahtaların biriktirilmeyen yapımaları gerekir. **ÖNEMLİ**: Yüzzer montaj durumunda, şekillenen dolay tek başına biriktirilmeyen tüm kenarlar, D3 sınıfındaki su geçirmez aşşap tutkallı ile yapıştırılmalıdır. (örneğin odaların kenarlarında kesilmiş tahtalar; seramik fayans, merdiven, duvarlar, kolonlar ile bağlanılan tahtalar). Su bazlı tutkallardan kaçınılması yasaktır. Zeminlerin bakımı ve montajı konusunda daha fazla bilgi için www.barlinek.com web sayfasında bulunmaktadı.

SL
----

**MONTAŽA**: Talna obloga je primerna tako za plavajočo polaganje, kot za polno ploskovno lepiljenje na podlago. V primeru plavajočega polaganja je pod talno oblogo nujno položiti ustrezno podlago in v primeru polaganja na estrih (mineralna podlaga) tudi PE folijo. Talčna trdnost (CS) podloge mora znašati najmanj 220 kPa. Svetujemo vam, da se odločite za način ugradnje z lepiljem na podlago. Pri tem ne uporabljajte lepil na vodni osnovi. **VZDRŽEVANJE**: Površina talne obloge je tovarniško zaščitena z lakom, UV oljem ali naravnim oljem. Priporočamo, da za nego talnih oblog uporabljate kakovostna in ustrezna negovalna sredstva proizvajalca. Priporočamo, da pri naravno oljeni talni oblogi po ugradnji izvedete prvo nego z ustreznim negovalnim sredstvom proizvajalca, ki je najbolj kompatibilen s tovarniško zaščito površine. **OPOMBA**: Pred uporabo negovalnega sredstva, ki ni enako priporočeno je nujno opraviti test ustreznosti le tega na majhnem, malo vidnem delu talne obloge in opazovati reakcijo talne obloge nanj. Pri oljenih talnih oblogah je takoj po tem, ko se pojavijo prvi znaki vsakodnevne obrabe poskrbeti za periodično in redno vzdrževalno oljenje talnih oblog v skladu z navodili za uporabo vzdrževalnega sredstva. Največja sovražnica lesenih talnih oblog sta voda in pesek. Če pride do njunega vnosa na lesena tla, ju je potrebno takoj temeljito odstraniti. **POMEMBNO**: V primeru plavajočega polaganja po obodu ne vgrajujte delov desk, ki so manjše od priporočenih. Priporočamo, da rezane dele parketa na obodu površne, to je ob stenah, prehodih, spojih z drugo talno oblogo ali stropicami itd. zalopite v klink spoje. Za lepiljenje spoj uporabljate vodooodporno lepilo D3. Pomembno je, da plavajočo površino položite na podlago. Za več informacij o vzdrževanju in polaganju talne obloge posvetajte strokovnjaki ali obiščite barlinek.com

GR
----

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**: Το δάπεδο έχει σχεδιαστεί για πλωτή ή κολλητή τοποθέτηση. Κατά τη χρήση της πλωτής μεθόδου εγκατάστασης, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα υποστρώμα κάτω από τις σανίδες, του οποίου η αντοχή συμπίπτει με την CS≥220 kPa. Την εγκατάσταση πρέπει να την κολλητή μεθόδο συνιστούμε να αναθέσετε σε μία εταιρεία τοποθέτησης δαπέδων **ΦΡΟΝΤΙΑ**: Στη σανίδα έχει γίνει εργοστασιακό το τελικό φινιρισμό με: βερνίκι, λάδι UV ή φυσικό λάδι. Στα δάπεδα χρησιμοποιούνται υλικά περιποίησης που προσφέρονται από τον κατασκευαστή του δαπέδου. Το δάπεδο που είναι περασμένο με λάδι UV συνιστούμε μετά την τοποθέτηση να προστατευτούν επιπλέον με ένα ειδικό προϊόν φροντίδας. **ΠΡΟΣΟΧΗ**: Πριν εφαρμόσετε ένα άλλο προϊόν φροντίδας διαφορετικό από το συνιστούμε, είναι απαραίτητο να κάνετε μια δοκιμή σε ένα κομμάτι δαπέδου σε ένα άορατο σημείο για να εκτιμήσετε εάν υπάρχει αρνητική αντίδραση των λαδιών στη σανίδα (όπως αποχρωματισμός της σανίδας). Η περιοδική και τακτική φροντίδα των λαδομένων δαπέδων, ελαττώνει το κινδύνο σημάδια της καθημερινής χρήσης. Ο μεγαλύτερος εχθρός των ξύλινων πατωμάτων είναι το νερό και η άμμος. Εάν εμφανιστούν στο δάπεδο, πρέπει να αφαιρεθούν προσεκτικά. Δεν πρέπει να τοποθετούνται σανίδες με ορατά ελαττώματα. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**: Στην περίπτωση πλωτής εγκατάστασης, όλες οι άκρες που, λόγω του σχήματός τους, δεν μπορούν να στηριχθούν μόνο τους πρέπει να ενώνονται με αδίσφορο κόλλα κλάσης D3 (π.χ. κομμένες σανίδες στα γωνία των δωμάτων, όταν συνδυάζονται με κεραμικά πλακίδια, σκάλες, τοίχους, κίονες). Απογορεύεται να χρησιμοποι